

18:1 וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 u·iei k·klth·u l·dbr al - shaul u·nphsh ieunthn
 and·he-is-becoming as·to-^mfinish-of·him to·to-^mspeak-of to Saul and·soul-of Jonathan

1. And it came to pass, when he had made an end of speaking unto Saul, that the soul of Jonathan was knit with the soul of David, and Jonathan loved him as his own soul.

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 ngshre b·nphsh dud u·iaeb·u u·iaeb·eu ieunthn
 she-was-tied in·soul-of David and·they-are-loving·him and·he-is-loving·him Jonathan

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 k·nphsh·u :
 as·soul-of·him

18:2 וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 u·iqch·eu shaul b·ium e·eua u·la nthn·u l·shub bith
 and·he-is-taking·him Saul in·^{the}·day the·he and·not he-allowed·him to·to-return-of house-of

2 And Saul took him that day, and would let him go no more home to his father's house.

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 abi·u :
 father-of·him

18:3 וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 u·ikrth ieunthn u·dud brith b·aebth·u ath·u k·nphsh·u :
 and·he-is-cutting Jonathan and·David covenant in·to-love-of·him »·him as·soul-of·him

3 Then Jonathan and David made a covenant, because he loved him as his own soul.

18:4 וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 u·ithphst ieunthn ath - e·moil ashroli·u u·ithn·eu
 and·he-is-stripping-himself Jonathan » the·robe which on·him and·he-is-giving·him

4 And Jonathan stripped himself of the robe that [was] upon him, and gave it to David, and his garments, even to his sword, and to his bow, and to his girdle.

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 l·dud u·mdi·u u·od - chrb·u u·od - qsth·u u·od - chgr·u :
 to·David and·coats-of·him and·unto sword-of·him and·unto bow-of·him and·unto girdle-of·him

18:5 וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 u·itza dud b·kl ashroli·nu shaul ishkil
 and·he-is-going-forth David in·all which he-is-sending·him Saul he-is-^cacting-intelligently

5 And David went out whithersoever Saul sent him, [and] behaved himself wisely; and Saul set him over the men of war, and he was accepted in the sight of all the people, and also in the sight of Saul's servants.

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 u·ishm·eu shaul ol anshi e·mlchme u·iitb b·oini kl -
 and·he-is-placing·him Saul over mortals-of the·war and·he-is-being-good in·eyes-of all-of

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 e·om u·gm b·oini obdi shaul : p
 the·people and·moreover in·eyes-of servants-of Saul

18:6 וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 u·iei b·bua·m b·shub dud m·ekuth ath -
 and·he-is-becoming in·to-come-of·them in·to-return-of David from·to-^csmite-of »

6 And it came to pass as they came, when David was returned from the slaughter of the Philistine, that the women came out of all cities of Israel, singing and dancing, to meet king Saul, with tabrets, with joy, and with instruments of musick.

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 e·phlshthi u·tthzane e·nshim m·kl - ori ishral
 the·Philistine and·they-are-coming-forth the·women from·all-of cities-of Israel

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 l·shur l·shir u·e·mchluth l·qrath shaul e·mlk b·thphim
 to·to-regard-of to·to-sing-of and·the·flutes to·to-meet-of Saul the·king in·tambourines

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 b·shmche u·b·shlshim :
 in·rejoicing and·in·three-stringed-instruments

18:7 וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 u·thonine e·nshim e·mshchquth u·thamrn eke shaul
 and·they-are-responding the·women the·ones-^mgamboling and·they-are-saying he-^csmote Saul

7 And the women answered [one another] as they played, and said, Saul hath slain his thousands, and David his ten thousands.

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 b·alph·u b·alph·i·u u·dud b·rbbthi·u :
 in·thousand-of·him in·thousands-of·him and·David in·ten-thousands-of·him

18:8 וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 u·ichr l·shaul mad u·iro b·oini·u e·dbr
 and·he-is-being-hot to·Saul exceedingly and·he-is-being-evil in·eyes-of·him the·matter

8 And Saul was very wroth, and the saying displeased him; and he said, They have ascribed unto David ten thousands, and to me they have ascribed [but] thousands; and [what] can he have more but the kingdom?

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 e·ze u·iamr nthnu l·dud rbbuth u·l·i nthnu e·alphim
 the·this and·he-is-saying they-gave to·David tens-of-thousands and·to·me they-gave the·thousands

וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה וְיִהְיֶה
 u·oud l·u ak e·mluke :
 and·further to·him yea the·kingdom

18:9 וַיְהִי שְׂאוֹל עֵינָיו עָוִין דָּוִד מֵהַיּוֹם אֶת - מֵהַיּוֹם
 u·iei shaul oun ouin ath - dud m·e·ium
 and·he-is-becoming Saul jealously-eyeing one-being-eying » David from·the·day

⁹ And Saul eyed David from that day and forward.

וְהָלְאָה הַהוּא : ס
 e·eua u·elae : s
 the·he and·beyond

18:10 וַיְהִי שְׂאוֹל - אֶל רָעָה אֱלֹהִים רוּחַ וְתַצְלַח מִמָּחָרֶת רֶעִה אֱלֹהִים
 u·iei m·mchrth u·tchtzloch ruch aleim roe al - shaul
 and·he-is-becoming from·morrow and·she-is-prospering spirit-of Elohim evil to Saul

¹⁰ And it came to pass on the morrow, that the evil spirit from God came upon Saul, and he prophesied in the midst of the house: and David played with his hand, as at other times; and [there was] a javelin in Saul's hand.

וַיִּתְנַבֵּא בְיָוִם כִּיּוֹם בְּיָדוֹ מִנְגֵן וְדָוִד הַבַּיִת - בְּתוֹךְ וַיִּתְנַבֵּא
 u·ithnba b·thuk - e·bith u·dud mngn b·id·u k·ium b·ium
 and·he-is-^sprophesying in·midst-of the·house and·David ^mplaying in·hand-of·him as·day in·day

וְהַחֲנִית בִּיד שְׂאוֹל - :
 u·e·chnith b·id - shaul :
 and·the·spear in·hand-of Saul

18:11 וַיִּטֵּל בְּדָוִד אָכָה וַיֹּאמֶר הַחֲנִית - אֶת שְׂאוֹל וַיִּטֵּל
 u·itl shaul ath - e·chnith u·iamr ake b·dud
 and·he-is-^ohurling Saul » the·spear and·he-is-saying I-shall-^csmite in·David

¹¹ And Saul cast the javelin; for he said, I will smite David even to the wall [with it]. And David avoided out of his presence twice.

וַיִּבְקֶר מִפְּנֵי דָוִד שְׁנַיִם וַיִּסַּב וַיִּבְקֶר
 u·b·qir u·isb dud m·phni·u phomim :
 and·in·^{the}·sidewall and·he-is-turning-around David from·faces-of·him two-times

18:12 וַיִּירָא עִמּוֹ יְהוָה הָיָה - כִּי דָוִד מִלְּפָנֵי שְׂאוֹל וַיִּירָא
 u·ira shaul m·l·phni dud ki - eie ieue om·u
 and·he-is-fearing Saul from·to·faces-of David that he-became Yahweh with·him

¹² . And Saul was afraid of David, because the LORD was with him, and was departed from Saul.

וּמֵעַם סָר שְׂאוֹל :
 u·m·om shaul sr :
 and·from·with Saul he-withdrew

18:13 וַיִּסְרֶהוּ לֹו שָׂר - מֵעִמּוֹ שְׂאוֹל וַיִּשְׂמְהוּ לֹו שָׂר -
 u·isr·eu shaul m·om·u u·ishm·eu l·u shr -
 and·he-is-^cputting-away·him Saul from·with·him and·he-is-placing·him to·him chief-of

¹³ Therefore Saul removed him from him, and made him his captain over a thousand; and he went out and came in before the people.

אֶלֶף וַיֵּצֵא לְפָנֵי הָעָם : פ
 alph u·itza u·iba l·phni e·om : p
 thousand and·he-is-going-forth and·he-is-coming to·faces-of the·people

18:14 וַיְהִי עִמּוֹ וַיִּהְיֶה מִשְׁכִּיל דָּוִד לְכָל דְּרָכָיו - וַיִּהְיֶה עִמּוֹ
 u·iei dud l·kl - drk·u mshkil u·ieue om·u :
 and·he-was^{bc} David to·all-of way-of·him ^cacting-intelligently and·Yahweh with·him

¹⁴ And David behaved himself wisely in all his ways; and the LORD [was] with him.

18:15 וַיִּירָא וַיִּנְקֹר מְאֹד מִשְׁכִּיל הוּא - אֲשֶׁר שְׂאוֹל וַיִּירָא
 u·ira shaul ash - eua mshkil mad u·igr
 and·he-is-seeing Saul which he ^cacting-intelligently very and·he-is-shrinking

¹⁵ Wherefore when Saul saw that he behaved himself very wisely, he was afraid of him.

מִפְּנֵי :
 m·phni·u :
 from·faces-of·him

18:16 וְכָל יִצְאָה הוּא - כִּי דָוִד אָהַב וַיְהוּדָה יִשְׂרָאֵל - וְכָל
 u·kl u·ba iutza eua ki - dud ath - aeb u·ieude ishral -
 and·all-of Israel and·Judah loving » David that he going-forth and·coming

¹⁶ But all Israel and Judah loved David, because he went out and came in before them.

לְפָנֵיהֶם : פ
 l·phni·em : p
 to·faces-of·them

18:17 וַיֹּאמֶר אַתָּה מְרַב הַגְּדוּלָּה בְּתִי הִנֵּה דָוִד - אֶל שְׂאוֹל וַיֹּאמֶר
 u·iamr ath·e mrb ath·e e·gdule bth·i ene shaul al - dud
 and·he-is-saying Saul to David behold ! daughter-of·me the·great Merab »·her

¹⁷ And Saul said to David, Behold my elder daughter Merab, her will I give thee to wife: only be thou valiant for me, and fight the LORD'S battles. For Saul said, Let not mine hand be upon him, but let the hand of the Philistines be upon him.

אֶתְּךָ וְהַלְחָם חֵיל - לְבָן לִי - הָיָה אַךְ לְאִשָּׁה לְךָ - אֶתְּךָ
 athn - l·k l·ashe ak eie - l·i l·bn - chil u·elchm
 I-shall-give to·you to·woman yea become-you ! to·me to·son-of valor and·^bfight-you !

בּוֹ יָדֵי תְהִי - אֵל אָמַר וְשְׂאוֹל יְהוָה מִלְחָמוֹת
 mlchmuth ieue u·shaul amr al - thei id·i b·u
 battles-of Yahweh and·Saul he-said must-not-be she-is-becoming hand-of·me in·him

וְתִהְיֶה : ס פְּלִשְׁתִּים - יָד בּוֹ - וְתִהְיֶה
 u·thei - b·u id - phlshtim : s
 and·she-shall-become in·him hand-of Philistines

18:18 וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל - שָׁאוּל מִי אֲנֹכִי וּמִי חַיִּי מִשְׁפַּחַת אָבִי מִשְׁפַּחַת אָבִי
 u·iamr dud al - shaul mi anki u·mi chi·i mshphchth ab·i
 and·he-is-saying David to Saul who ? I and·who ? lives-of·me family-of father-of·me

18 And David said unto Saul, Who [am] I? and what [is] my life, [or] my father's family in Israel, that I should be son in law to the king?

בְּיִשְׂרָאֵל כִּי אֶהְיֶה - חֵתָן לְמֶלֶךְ :
 b·ishral ki - aeie chthn l·mlk :
 in·Israel that I-shall-become son-in-law to·the·king

18:19 וַיְהִי בַּעֲת תַּת מֶרֶב - אֶת לְדָוִד שָׁאוּל -
 u·iei b·oth thth ath - mrb bth - shaul l·dud u·eia
 and·he-is-becoming in·time to-give-of » Merab daughter-of Saul to·David and·she

19 But it came to pass at the time when Merab Saul's daughter should have been given to David, that she was given unto Adriel the Meholathite to wife.

נִתְּנָה לְעַדְרִיאֵל הַמְּחֹלָתִי לְאִשָּׁה :
 nthne l·odrial e·mchlthi l·ashe :
 she-was-given to·Adriel the·Meholathite to·woman

18:20 וַתֹּהֵב מִיכָל בַּת שָׁאוּל - דָּוִד אֶת דָּוִד וַיְגִדוּ לְשָׁאוּל
 u·thaeab mikl bth - shaul ath - dud u·igdu l·shaul
 and·she-is-loving Michal daughter-of Saul » David and·they-are-^ctelling to·Saul

20 And Michal Saul's daughter loved David: and they told Saul, and the thing pleased him.

וַיֵּשֶׁר בְּעֵינָיו הַדָּבָר :
 u·ishr e·dbr b·oini·u :
 and·he-is-being-upright the·matter in·eyes-of·him

18:21 וַיֹּאמֶר שָׁאוּל אֶתְנֶנָּה לּוֹ וְתָהִי לּוֹ - לְמוֹקֵשׁ
 u·iamr shaul ath·ne l·u u·thei - l·u l·muqsh
 and·he-is-saying Saul I-shall-give·her to·him and·she-shall-become for·him to·trap

21 And Saul said, I will give him her, that she may be a snare to him, and that the hand of the Philistines may be against him. Wherefore Saul said to David, Thou shalt this day be my son in law in [the one of] the twain.

וְתָהִי בְּשֵׁתַיִם דָּוִד - אֶל שָׁאוּל וַיֹּאמֶר פִּלְשְׁתִּים - יָד בּוֹ -
 u·thei - b·u id - phlshtim u·iamr shaul al - dud b·shthim
 and·she-shall-become in·him hand-of Philistines and·he-is-saying Saul to David in·two

תִּתְחַתֵּן הַיּוֹם בִּי :
 ththchthn b·i e·ium :
 you-shall-^sbecome-son-in-law in·me the·day

18:22 וַיִּצֹו בַלֵּט דָּוִד - אֶל עֲבָדָיו אֶת שָׁאוּל עֲבָדָיו
 u·itzu b·lt dud - al - dud b·lt
 and·he-is-^minstructing Saul » servant-of·him ^m speak-you^(p) ! to David in·the·stealth

22 And Saul commanded his servants, [saying], Commune with David secretly, and say, Behold, the king hath delight in thee, and all his servants love thee: now therefore be the king's son in law.

לֵאמֹר אֶהְבֹּד עֲבָדָיו - וְכָל עֲבָדָיו אֶהְבֹּד
 l·amr e·ale e·ale - obdi·u aebu·k
 to·to-say-of behold ! he-delights in·you the·king and·all-of servants-of·him they-love·you

וְעַתָּה תִּתְחַתֵּן בְּמֶלֶךְ :
 u·othe ethchthn b·mlk :
 and·now ^sbecome-son-in-law-you ! in·the·king

18:23 וַיְדַבְּרוּ עֲבָדֵי שָׁאוּל בְּאָזְנֵי דָוִד אֶת הַאֵלֶּה
 u·idbru obdi shaul b·azni dud ath - e·dbrim e·ale
 and·they-are-^mspeaking servants-of Saul in·ears-of David » the·words the·these

23 And Saul's servants spake those words in the ears of David. And David said, Seemeth it to you [a] light [thing] to be a king's son in law, seeing that I [am] a poor man, and lightly esteemed?

וַיֹּאמֶר דָּוִד הַתְּחַתֵּן בְּעֵינֵיכֶם - וְהָיָה כִּי תִּתְחַתֵּן
 u·iamr dud e·ngle b·oini·km ethchthn
 and·he-is-saying David ?·being-lightly-esteemed in·eyes-of·you^(p) to-^sbecome-son-in-law-of

בְּמֶלֶךְ וְאֲנֹכִי אִישׁ - רֶשֶׁת וְנִקְלָה :
 b·mlk u·anki aish - rsh u·ngle :
 in·the·king and·I man being-destitute and·being-lightly-esteemed

18:24 וַיְגִדוּ עֲבָדֵי שָׁאוּל לְאֹמֶר לוֹ - כַּדְּבָרִים הָאֵלֶּה
 u·igdu obdi shaul l·u l·amr - k·dbrim e·ale
 and·they-are-^ctelling servants-of Saul to·him to·to-say-of as·the·words the·these

24 And the servants of Saul told him, saying, On this manner spake David.

דָּבַר דָּוִד : פ
 dbr dud : p
 he-^mspoke David

18:25 וַיֹּאמֶר שָׁאוּל כֹּה תֹאמְרוּ - אֵין לְדָוִד חֶפְצַיִם
 u·iamr shaul ke - thamru l·dud ain - chphtz l·mlk
 and·he-is-saying Saul thus you^(p)-shall-say to·David there-is-no delight to·the·king

25 And Saul said, Thus shall ye say to David, The king desireth not any dowry, but an hundred foreskins of the Philistines, to be avenged of the king's enemies. But Saul thought to make David fall by the hand of the Philistines.

בְּמַהֲרָה כִּי בְמֵאָה עֲרֻלוֹת פִּלְשְׁתִּים לְהִנָּקֵם
 b·mer ki b·mae orluth phlshtim l·engm
 in·bride-price that in·hundred foreskins-of Philistines to·to-^mtake-vengeance

בְּאֵיבֵי הַמֶּלֶךְ וְשָׁאוּל הִשָּׁב לְהַפִּיל דָּוִד - אֶת
 b·aibi e·mlk u·shaul chshb l·ephil ath - dud
 in·ones-being-enemies-of the·king and·Saul he-devised to·to-cause-to-fall-of » David

בְּיַד פְּלִשְׁתִּים - :
 b·id - phlshtim :
 in·hand-of Philistines

18:26 וַיְגִדוּ עֲבָדָיו לְדָוִד אֵת הַדְּבָרִים - אֵת הָאֵלֶּה
 u·igdu obdi·u l·dud ath - e·dbrim e·ale
 and·they-are-^ctelling servants-of·him to·David » the·words the·these

26 And when his servants told David these words, it pleased David well to be the king's son in law: and the days were not expired.

וַיִּשְׂר וְיִשְׂר בְּעֵינָיו דָּוִד לְהִתְחַתֵּן בְּמִלְכָּה
 u·ishr e·dbr b·oini dud l·ethchthn b·mlk
 and·he-is-being-upright the·matter in·eyes-of David to·to-^bbecome-son-in-law-of in·the·king

וְלֹא מָלְאוּ הַיָּמִים :
 u·la mlau e·imim :
 and·not they-were-fulfilled the·days

18:27 וַיִּקָּם דָּוִד וַיֵּלֶךְ וַאֲנָשָׁיו הוּא וַיִּד
 u·iqm dud u·ilk eua u·anshi·u u·ik
 and·he-is-rising David and·he-is-going he and·mortals-of·him and·he-is-^csmiting

27 Wherefore David arose and went, he and his men, and slew of the Philistines two hundred men; and David brought their foreskins, and they gave them in full tale to the king, that he might be the king's son in law. And Saul gave him Michal his daughter to wife.

בְּפִלְשְׁתִּים מֵאֲתַיִם וַיָּבֵא אִישׁ דָּוִד אֵת עֲרְלֹתֵיהֶם
 b·phlshtim mathim aish u·iba dud ath - orlthi·em
 in·the·Philistines two-hundreds man and·he-is-^cbringing David » foreskins-of·them

וַיִּמְלְאוּם לְמִלְכָּה לְהִתְחַתֵּן בְּמִלְכָּה
 u·imlau·m l·mlk l·ethchthn b·mlk
 and·they-are-^mgiving-in-full·them to·the·king to·to-^bbecome-son-in-law-of in·the·king

וַיִּתֵּן לוֹ - אֵת שְׂאוֹל מִיְּכָל בְּתוּ לְאִשָּׁה :
 u·ithn - l·u shaul ath - mikl bth·u l·ashe : s
 and·he-is-giving to·him Saul » Michal daughter-of·him to·woman

18:28 וַיִּרְא וַיְדַע שְׂאוֹל וַיֵּדַע כִּי יְהוָה עִמּוֹ - דָּוִד וּמִיְּכָל בַּת -
 u·ira shaul u·ido ki ieu eue om - dud u·mikl bth -
 and·he-is-seeing Saul and·he-is-knowing that Yahweh with David and·Michal daughter-of

28 And Saul saw and knew that the LORD [was] with David, and [that] Michal Saul's daughter loved him.

אֶהְבֶּתְהוּ שְׂאוֹל :
 shaul aebth·eu :
 Saul she-loved·him

18:29 וַיֵּאֶסֶף שְׂאוֹל לְרֹא מִפְּנֵי דָוִד עוֹד וַיְהִי וַיִּבֹּי שְׂאוֹל
 u·iasph shaul l·ra m·phni dud oud u·iei shaul
 and·he-is-^cadding Saul to·to-fear-of from·faces-of David further and·he-is-becoming Saul

29 And Saul was yet the more afraid of David; and Saul became David's enemy continually.

אֵיב דָּוִד - אֵת כָּל הַיָּמִים - :
 aib ath - dud kl - e·imim : s
 being-enemy » David all-of the·days

18:30 וַיֵּצְאוּ שְׂרֵי פְּלִשְׁתִּים וַיְהִי מְדִי
 u·itzau shri phlshtim u·iei m·di
 and·they-are-going-forth chiefs-of Philistines and·he-is-becoming from·as-often-as

30 Then the princes of the Philistines went forth: and it came to pass, after they went forth, [that] David behaved himself more wisely than all the servants of Saul; so that his name was much set by.

צָאֲתָם שְׂכַל דָּוִד מִכָּל עֲבָדָיו שְׂאוֹל
 tzath·m shkl dud m·kl obdi shaul
 to-go-forth-of·them he-was-intelligent David from·all-of servants-of Saul

וַיִּקָּר שְׁמוֹ מְאֹד :
 u·iiqr shm·u mad : s
 and·he-is-being-esteemed name-of·him very